

A Bíróság (nagytanács tanács) 2011. július 5-i ítélete — Edwin Co. Ltd kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Elio Fiorucci

(C-263/09. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94/EK rendelet — Az 52. cikk (2) bekezdésének a) pontja — Az ELIO FIORUCCI közösségi szövegvédjegy — A nemzeti jog szerinti, névhez fűződő jogon alapuló törlés iránti kérelem — A nemzeti jog Törvényszék általi értelmezésének és alkalmazásának Bíróság által történő felülvizsgálata — A Törvényszéknek a fellebbezési tanács határozatának megváltoztatására vonatkozó hatásköre — Korlátok)

(2011/C 252/04)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Edwin Co. Ltd (képviselők: D. Rigatti, M. Bertani, S. Vereá, K. Muraro és M. Balestriero avvocati)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: O. Montalto, L. Rampini és J. Crespo meghatalmazottak), Elio Fiorucci (képviselők: A. Vanzetti és A. Colmano avvocati)

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróság (ötödik tanács) T-165/06. sz., Elio Fiorucci kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2009. május 14-én hozott azon ítélete ellen benyújtott fellebbezés, amellyel az Elsőfokú Bíróság hatályon kívül helyezte az OHIM első fellebbezési tanácsának az Elio Fiorucci és Edwin Co. Ltd közötti törlési és megszűnés megállapítása iránti eljárás tárgyában (R 238/2005-1. sz. ügy) 2006. április 6-án hozott határozatát, azzal az indokkal, hogy az tévesen értelmezte a Codice della Proprietà Industriale 8. cikke (3) bekezdését.

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
2. Az E. Fiorucci által az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának T-165/06. sz., Fiorucci kontra OHIM — Edwin (ELIO FIORUCCI) ügyben 2009. május 14-én hozott ítéletének megváltoztatása iránt benyújtott kérelmet elutasítja.
3. Az Edwin Co. Ltd és a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) viseli saját költségeit, valamint egyetemlegesen E. Fiorucci költségeinek háromnegyed részét.
4. E. Fiorucci viseli saját költségeinek egynegyed részét.

⁽¹⁾ HL C 220., 2009.9.12.

A Bíróság (második tanács) 2011. június 30-i ítélete (a Bundessozialgericht Kassel — Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Joao Filipe da Silva Martins kontra Bank Betriebskrankenkasse — Pflegekasse

(C-388/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociális biztonság — 1408/71/EGK rendelet — 15., 27. és 28. cikk — EK 39. cikk és EK 42. cikk — Egykori migráns munkavállaló — A származás szerinti tagállamban és egy másik tagállamban gyakorolt szakmai tevékenység — Nyugdíj a származás szerinti tagállamban — A két tagállam által folyósított nyugdíj — Az ápolásra való rászorultság kockázatát fedező külön szociális biztonsági rendszer — Fennállás az egykori alkalmazás helye szerinti másik tagállamban — Az említett rendszerben való szabadon választható folytatólagos tagság — Ápolási díjra való jogosultság fenntartása a származás szerinti tagállamba való visszatérést követően)

(2011/C 252/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundessozialgericht Kassel — Németország

Az alapeljárás felei

Felperes: Joao Filipe da Silva Martins

Alperes: Bank Betriebskrankenkasse — Pflegekasse

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bundessozialgericht — A közösségi jognak a személyek szabad mozgására és a migráns munkavállalók szociális biztonságára vonatkozó rendelkezésének, különösen az EK 39. és 42. cikknek, valamint a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o.; magyar nyelvű kiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.) 27. és 28. cikkének értelmezése — A származása szerinti államban és az egykori foglalkoztatás helye szerinti államban nyugdíjban részesülő, és ez utóbbi államban a származás szerinti állam társadalombiztosítási rendszerében nem létező ápolási díjra („Pflegegeld”) jogosult egykori migráns munkavállaló — Az e díjra való jogosultság fenntartása a származás szerinti államba történő visszatérés után.

Rendelkező rész

A 2001. június 5-i 1386/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és önálló vállalkozókra, illetve családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet 15. és 27. cikkét akként kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes, hogy egy, az alapeljárás tárgyát képező helyzethez hasonló helyzetben lévő személy, aki öregségi nyugdíjban részesül mind a származása szerinti tagállam öregségi nyugdíjbiztosító pénztárától, mind azon tagállam öregségi nyugdíjbiztosító pénztárától, amely szakmai pályafutása nagy részének helyszíne volt, és aki az utóbbi tagállamból átköltözött a származása szerinti tagállamba, az azon tagállam önálló ápolási biztosítási rendszerében